

Japanese Tip
日本語

NPO 法人日本語サポートあさ
代表 小川 ひろみ さん

ハラールの日本語

2020年のオリンピック開催に向けて日本は様々な分野で新しい事柄に挑戦しています。その中で、ハラールへの対応があります。イスラム圏の人々への理解や配慮はハラール食品だけではなく、日本語教育にも必要な事柄だと思います。日本語教育は決して一律の文法や文字、語彙の言語教育ではありません。JF 日本語教育スタンダード 2010 (https://jfstandard.jp/pdf/jfs2010_tree.pdf) では社会や人と人とのやり取りからコミュニケーション活動を行うことが示されています。つまり、何を教えるかは学びたい人の伝えたいことであり、日本語でそれを他の人と共有することです。日々ムスリムの人々は神様を生活の中心におき生活しています。そして彼らが日本語を必要とするとき、ハラール日本語がシラバスとして必要になります。多文化共生社会が今後益々地域で盛んになっていく中、ムスリムのアイデンティティ発信手段としての日本語を私たちはお手伝いしていく必要があるのではないのでしょうか。

インターネットではもっとたくさん紹介しています。
URL: <http://kifblo.blog.ocn.ne.jp/blog/>

きふブロ

インターンシップ生、サポートセンターボランティアの皆さんが観るKIFのアクティビティ



はじめまして。韓国から来ました崔允禎(チェ ユンヨン)と申します。よろしくお願いたします。私はソウルにある学校で日本語を学んでいます。専攻が日本語通訳・翻訳科ということもあって、ここ(国際交流会館)で働くことになりとても嬉しいです。私はみなさんと一緒に働きながら日本語の実力も伸ばしたいし、いろんな人達と会いたくてこのインターンシップに参加することにしました。また私はソバやラーメン、ドンブリといった日本の食べ物が大好きです。そこでみなさんが知っている有名な飲食店を教えてください。みなさんと一緒に食べに行きたいので、ぜひ連れて行ってください。よろしくお願いたします。



はじめまして。韓国から来ました禹丞熙(ウ スンヒ)と申します。私の専攻は日語通訳・翻訳科で2年ぐらい勉強しました。私の学校は韓国の中心地であるソウルにあってインサドン等観光地について詳しいのでソウルについて気になることがあったら私に聞いてください。私は熊本に来てから熊本は昔の日本の雰囲気が残っている地域だと思いました。また熊本の人達はいつも笑顔で助けてくれて、私もその優しさを真似たいと思っています。あと3ヶ月の間に熊本についてもっと知りたいです。また様々な経験をして良い思い出を作りたいです。食べ物や観光地、文化など熊本のことを教えてください。まだ日本語が上手じゃなくて間違えることもあるかと思いますが、これからどうぞよろしくお願いたします。



はじめまして!韓国・ソウル出身のウィ ハジンと申します。東ソウル大学の観光学部2年生で、9月からインターンシップで熊本に来ることになりました。熊本の最初の印象は、ソウルでは畑や森は見られないですが、飛行機から見る熊本は畑と森ばかりでした。クマモンが大好きな私には、市内に書いて街の中でクマモンがいっぱい見られて幸せでした。熊本は熊本城や川など、現代と自然、歴史が適切に混じっている住み心地がいいところだと思います。私は人と付き合うのが好きで、国際交流会館でのインターンシップにいられて光栄だと思います。これからインターンシップを通じて日本語の実力の向上と共に熊本についての全てを習得することが目標です。日本人の友達や外国人の友達もいっぱい作りたいと思います。これからもよろしくお願いたします。

※3名は12月中旬まで国際交流会館でインターン生として活動します。

☆平成26年度賛助会員募集! ☆

一般財団法人熊本市国際交流振興事業団では賛助会員を募集しています。当事業団の活動にご理解とご支援をいただくと共に、さらなる国際交流や国際協力の輪が広がることを願っています。

会員の方々には、事業団の機関誌『ニュースレターくまもと』の送付や様々な情報の提供をさせていただきます。また、当事業団主催講座の受講料会員割引特典や、国際交流会館駐車場の割引もあります。

- ①個人会員 一口 2,000 円/年(一口以上)
- ②団体会員 一口 10,000 円/年(一口以上)

平成 27 年 3 月までの会員期間となります。

<入会のお申し込み・お問い合わせ>

一般財団法人 熊本市国際交流振興事業団事務局
〒860-0806 熊本市中央区花畑町 4-18 熊本市国際交流会館
TEL:096-359-2020 FAX:096-359-5783
E-mail:ad-info@kumamoto-if.or.jp

私たちは熊本の国際交流活動を応援しています!

〔団体〕50音順(敬称略)

- ・ London Bridge International School
- ・ 阿蘇ハイランド開発株式会社
- ・ 一般社団法人熊本市駐車場公社
- ・ 学校法人 鎮西学園
- ・ 株式会社 熊本シティエフエム
- ・ 株式会社 コスギ不動産
- ・ 株式会社 ニュースカイホテル
- ・ 株式会社 まちづくり熊本
- ・ 韓日社会文化フォーラム
- ・ 九州産交ツーリズム株式会社
- ・ 熊本交通センターホテル
- ・ 九州農水株式会社
- ・ 熊本学園大学
- ・ 熊本市地域婦人会連絡協議会
- ・ 熊本日独協会
- ・ 西本会計事務所
- ・ ホテル日航熊本

継続・新規ご加入

ありがとうございました。

(平成 26 年 6 月 23 日~9 月 30 日現在にご加入いただいた皆様)
〔個人〕50音順(敬称略)

- ・ 井上 光二郎
- ・ 王 士杰
- ・ 澤田 寛旨
- ・ 下田 和香奈
- ・ 陣内 ヒロミ
- ・ 深水 勤子
- ・ 林 嫻嫻
- ・ 熊井 芳絵
- ・ 戸田 直美
- ・ 古河 幹男
- ・ 松村 紀代一
- ・ 矢野 幸晴
- ・ 西村 美優希
- ・ 弥永 真理子



- 阿蘇くまもと空港より 車で 45 分
- 熊本交通センターより 徒歩 3 分
- 熊本市電停花畑町より 徒歩 3 分

from Aso-Kumamoto Airport-
45minutes by car
from Kotsu Center-3minutes walk
from "Hanabata-cho"
tram stop-3minutes walk

熊本市国際交流会館 国際交流サポートセンター

開館時間 午前 9 時~午後 8 時
多文化共生オフィス TEL:096-359-4995 (直通)

休館日 第 2・第 4 月曜日、年末年始 (12 月 29 日~1 月 3 日)

Civic Support Center for International Exchange and Cooperation
Kumamoto City International Center
Service Hours 9:00a.m.-8:00p.m.
Multicultural affairs office Phone:096-359-4995(Dial-in)
Closed: 2nd and 4th Mondays of each month, Dec. 29th-Jan. 3rd